

SERVICE

Tekniske specifikationer

Forstærker:

Udgangseffekt: 2×25 W sinus,
 2×40 W m. p. ved 4 ohm
 Forvrængning: Mindre end 1 % ved max.
 output.
 Frekvensgang: 20–20.000 Hz \pm 1,5 db.
 Effektbåndbredde: 10–60.000 Hz.
 Signal/støjforhold: Bedre end 85 dB ved
 max. output.
 Krydstale: Bedre end 50 db, 1 KHz.
 Indgange: DIN 45 500 normeret.
 Volumekontrol: Fysiologisk.

FM-del:

MF: Med keramiske filtre.
 Frekvensområde: 87–104 MHz.
 Faste stationer: Diodeafstemte.
 IHFM følsomhed: 1,8 μ V.
 Begrænsning: 1,8 μ V ved 3 db.
 Signal/Støjforhold: 1,8 μ V for 30 db ved
 100 % modulation.
 1 KHz.
 Forvrængning: 0,4 % for 100 % modulation,
 1 KHz.
 Capture-ratio: 2 db.
 Krydstale: Bedre end 35 db, 1 KHz.
 Frekvensgang: 50–15.000 Hz \pm 1,5 db.
 Bærebølgerest: 19 KHz bedre end 30 db.
 38 KHz bedre end 40 db.

AM-del:

Frekvensområde LB: 145 – 360 KHz.
 Frekvensområde MB: 510 – 1660 KHz.
 Følsomhed: 1 μ V med 3 db signal/støjforh.
 Signal/støjforhold: 53 db ved 1 mV.

Betjeningselementer:

Tuning: Variabel AM og FM afstemning +
 5 forvalgte stationer på FM.
 Volume med afbryder: Drejeknap.
 Bas: Drejeknap, \pm 15 db.
 Diskant: Drejeknap, \pm 15 db.
 Balance: Drejeknap, 0–100 %.
 Funktionsvælger: Trykknapper: (LB–MB–
 FM–P1–P2–P3–P4–P5–
 grammofon – tape).
 Mono: Trykknapp.
 AFC: Trykknapp.

Tilslutninger:

FM antenne: 300 ohm.
 AM antenne og jord.
 Grammofon: 2 mV ved 47 K ohm.
 Tape: 200 mV ved 470 K ohm.
 Højttaler: $2 \times$ stereo (4–16 ohm).

Øvrige data:

Indikator: Meter for AM – FM afstemning.
 Meter for forvalgte FM stationer.
 Netspænding: 220 V – 50 Hz.
 Bestykning: 2 integrerede kredsløb,
 47 transistorer,
 25 dioder.
 Dimension: 55,1 \times 9 \times 25 cm.
 Vægt: 5,2 kg.
 Overholder DIN 45 500.

Technische Daten

Technische Daten:

Ausgangsleistung: 2×25 W Sinus
 2×40 W Musik bei 4 Ohm
 Verzerrung: Weniger als 1 % bei voll.
 Ausgangsleistung
 Frequenzgang: 20 – 20.000 Hz \pm 1,5 dB
 Leistungsbandbreite: 10 – 60.000 Hz
 Signal/Rauschverhältnis: Besser als 85 dB
 bei voller
 Ausgangsleistung
 Kanaltrennung: Besser als 50 dB, 1 KHz
 Eingänge: DIN 45.500
 Lautstärkeregelung: Physiologisch

FM – Teil:

ZF – Verstärker: Keramische Filter
 Frequenzbereich: 87 – 104 MHz
 Feste Stationen: 5 stck. diodenabgestimmt
 IHFM Empfindlichkeit: 1,8 μ V
 Begrenzung: 1,8 μ V bei 30 dB
 Signal/Rauschverhältnis: 1,8 μ V/30 dB
 bei 100 %
 Modulation
 1 KHz
 Verzerrung: 0,4 %/100 % Modulation 1 KHz
 Capture-Ratio: 2 dB
 Kanaltrennung: Besser als 35 dB/1 KHz
 Frequenzgang: 50 – 15.000 Hz \pm 1,5 dB
 Trägerwellenrest: 19 KHz besser als 30 dB
 38 KHz besser als 40 dB

AM – Teil:

Frequenzbereich LW: 145 – 360 KHz
 Frequenzbereich MW: 510 – 1660 KHz
 Empfindlichkeit: 1 μ V bei 3 dB Signal/
 Rauschverh.
 Signal/Rauschverhältnis: 53 dB bei 1 mV

Bedienungselemente:

Abstimmung: Variabel AM und FM
 5 feste Stationen auf FM
 Lautstärke mit Netzschalter: Drehknapf
 Bassregelung: Drehknapf \pm 15 dB
 Diskantregelung: Drehknapf \pm 15 dB
 Balanceregulierung: Drehknapf, 0 – 100 %
 Funktionsschalter: Drucktasten: LW, MW,
 FM, P1, P2, P3, P4, P5,
 Plattenspieler,
 Tonbandgerät.

Mono: Drucktaste
 AFC automatische
 Frequenzkontrolle: Drucktaste

Anschlüsse:

FM – Antenne: 300 Ohm balanciert
 AM – Antenne und Erde
 Plattenspieler: 2 mV/47 K ohm
 Tonbandgerät: 200 mV/470 K ohm
 Lautsprecher: $2 \times$ Stereo (4 – 16 Ohm)

Übrige Daten:

Anzeigen: Instrument für AM-FM Abst.
 Instrument für feste Stationen
 Netzspannung: 220 V/50 Hz
 Bestückung: 2 integrierte Schaltungen
 47 Transistoren
 25 Dioden
 Abmessungen: BHT 55,1 – 9 – 25 cm
 Gewicht: 5,2 Kg

Diese technischen Daten liegen über
 DIN 45.500

Technical Data

Amplifier Section:

Power output: 2×25 W sinus/4 ohm
 2×40 W musik/4 ohm
 Distortion: less than 1 %/max. output
 Frequency response: 20 – 20.000 Hz
 \pm 1,5 dB
 Effect band width: 10 – 60.000 Hz
 Signal to noise ratio: better than 85 dB/
 max. outp.
 Channel separation: better than 50 dB,
 1 KHz
 Inputs: DIN 45.500
 Volumecontrol: physiological

FM Section:

IF: with ceramic filters
 Tuning range: 87 – 104 MHz
 pre-select stations: 5 diodetuned
 IHFM Sensivity: 1,8 μ V
 Limiting: 1,8 μ V/3 dB
 Signal to noise ratio: 1,8 μ V for 30 dB/
 100 % mod. 1 KHz
 Distortion: 0,4 % for 100 % mod., 1 KHz
 Capture ratio: 2 dB
 Channel separation: better than 35 dB,
 1 KHz
 Frequency response: 50 – 15.000 Hz
 \pm 1,5 dB
 Pilot suppression: 19 KHz better than 30 dB
 38 KHz better than 40 dB

AM Section:

Tuning range LW: 145 – 360 KHz
 Tuning range MW: 510 – 1660 KHz
 Sensivity: 1 μ V/3 dB signal to noise ratio
 Signal to noise ratio: 53 dB/1 mV

Control ranges:

Tuning: variable AM and FM tuning
 5 pre-select stations
 Volumecontrol with power switch: turning
 knob
 Bass: turning knob \pm 15 dB
 Discant: turning knob \pm 15 dB
 Balance: turning knob 0 – 100 %
 Selectionswitch: pushbutton (FM, AM, P1,
 P2, P3, P4, P5, phono,
 tape)
 Mono: pushbutton
 AFC: pushbutton

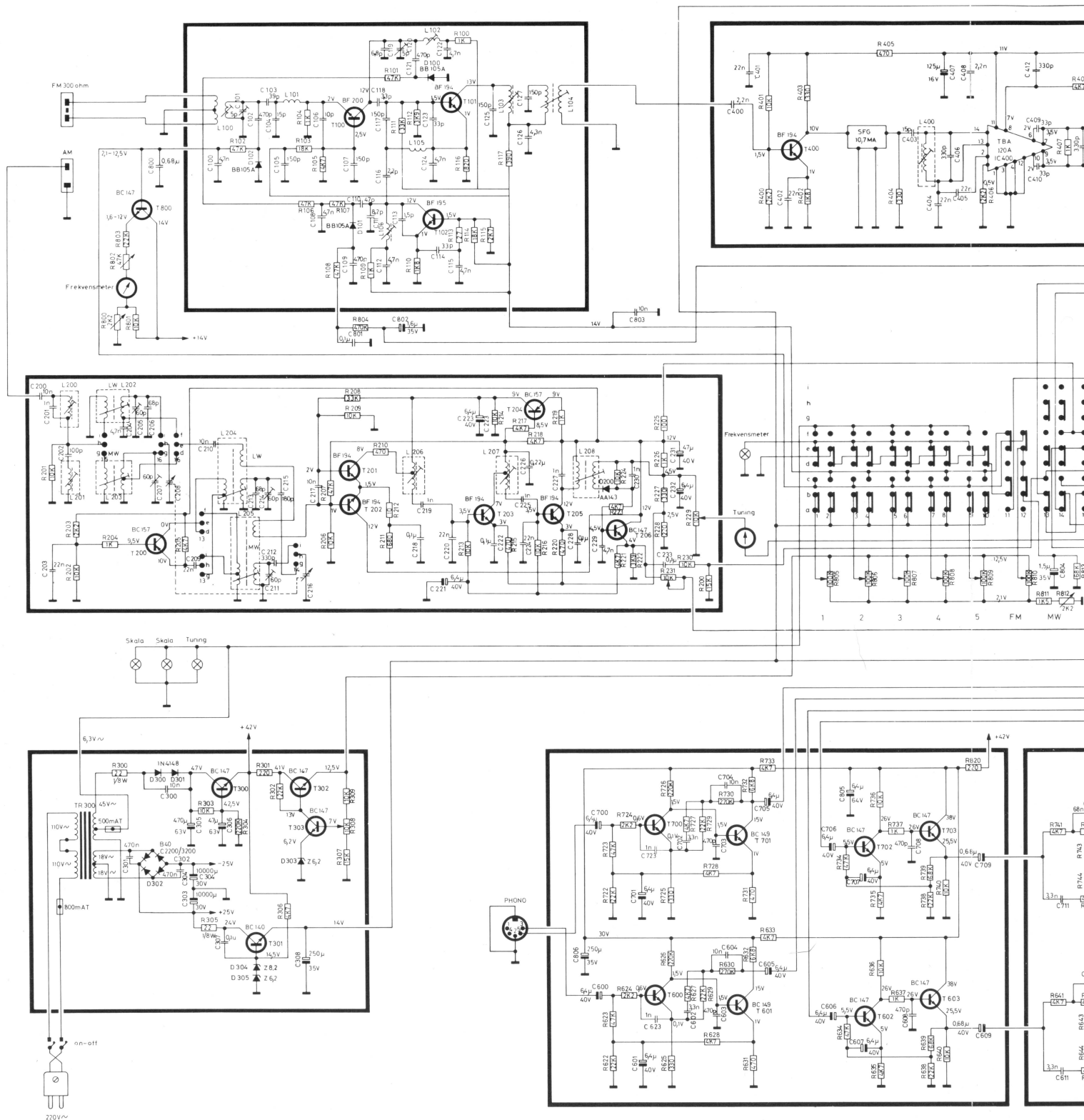
Connections:

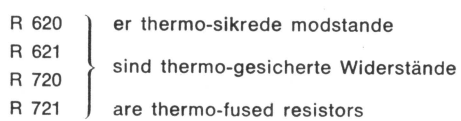
FM antenna: 300 ohm balance
 AM antenna and earth wire
 Phono: 2 mV/47 K ohm
 Tape: 200 mV/470 K ohm
 Speakers: $2 \times$ stereo (4–16 ohm)

Other dates

Indicators: meter for AM-FM tuning
 meter for pre-select stations
 Power supply: 220 V/50 Hz
 Semiconductors: 2 IC,s
 47 transistors
 25 diodes
 Dimensions: 55,1 \times 9 \times 25 cm
 Weight: 5,2 kg

This technical dates meets minimum spe-
 cifications for DIN 45.500





Stykliste

Polyforskaller (sæt)
 Papkarton
 Glimmerskive
 Frontprofil
 Skalabaggrund
 Trykknapp
 Knap
 Knap for tuning
 Snorhjul
 Viser
 Skalaglas
 Dæksel for potmeter
 Sidestykke, højre
 Sidestykke, venstre
 Kølefinne for transistor m. TO-5 hus
 Overchassis
 Stikdåse HT
 Stikdåse 5 POL DIN
 Stikdåse FM
 Stikdåse AM
 Jackstikdåse, phones
 Fatning for glassokkellampe
 TK omskifter
 Sikring, træg 0,5 A/250 V
 Sikring, træg 0,8 A/250 V
 Sikringsholder
 Glassokkellampe 7 V 30 mA
 Glassokkellampe 1 W
 Viserinstrument frekvensmeter
 Viserinstrument tuning
 Modstand 0,39 ohm 1 W
 Modstand NTC 330 ohm
 Potmeter, trimmer 10 K (vandret)
 Potmeter, trimmer 470 ohm (vandret)
 Potmeter, trimmer 2,2 K ohm (vandret)
 Potmeter, trimmer 47 K ohm (vandret)
 Potmeter 5+17 K ohm log. styrke
 Potmeter 22 K bal.
 Potmeter 47 K bas/disk.
 Kond. elko 64 μ F/64 V
 Kond. elko 250 μ F/35 V
 Kond. elko 6,4 μ F/40 V
 Kond. elko 0,68 μ F/35 V Tantal
 Kond. elko 1,5 μ F/35 V Tantal
 Kond. elko 6,8 μ F/40 V
 Kond. elko 47 μ F/50 V
 Kond. elko 150 μ F/16 V
 Kond. elko 470 μ F/10 V
 Kond. elko 15 μ F/40 V
 Kond. elko 47 μ F/63 V
 Kond. elko 2,2 μ F/63 V
 Kond. elko 470 μ F/63 V
 Kond. trimmer 22 pF grøn
 Kond. trimmer 65 pF gul
 Kond. dreje m. diodepotmeter
 Keramisk filter SFG — 10,7 MA
 Diode AA 119
 Diode IN 4148
 Diode, zener BZX 79 5,1 V
 Ensretterventil B40C 2200/3200
 Diode 2, 1 V type BZ 2×75 C
 Diode, zener 6,2 V
 Diode, zener 8,2 V
 Diode BA 218
 Integreret kredsløb TBA 120 A
 Integreret kredsløb for stereodekoder
 Antennespole MB
 Oscillatorspole MB
 MF-spole
 Detektorspole
 Spole
 Spole, MF sugekreds
 MF-spole 10,7 MHz
 Oscillatorspole LB
 Antennespole LB
 Spole for stereodekoder
 Spole med udtag for stereodekoder
 Tuner FM
 PW plade toneregulering
 PW plade hovedprint
 Transformator, net

Ersatzteilliste

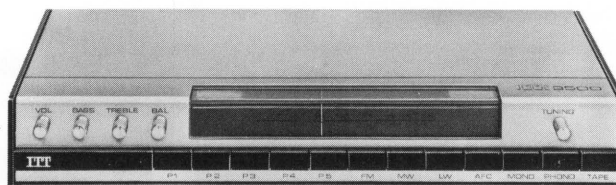
Styropurverp.
 Pappkarton
 Glimmerscheibe
 Frontprofil
 Skalenuntergrund
 Drucktaste
 Knopf
 Knopf für Abst.
 Skalenrad (Drehko)
 Skalenzeiger
 Skalenglas
 Abdeckung f. Pot. meter
 Seitenstück, rechts
 Seitenstück, links
 Kühlblech f. Trans. m. TO Gehäuse
 Gehäuse Oberteil
 Lautsprecherbuchse
 5 pol. DIN Buchse
 FM Antennenbuchse
 AM Antennenbuchse
 Kopfhörerbuchse
 Fassung f. Skalenlampe
 Tastensatz
 Sicherung träge 0,5 A/250 V
 Sicherung träge 0,8 A/250 V
 Sicherungshalter
 Skalenlampe 7 V/30 mA
 Skalenlampe 1 W
 Frequenzmeter
 Tuningmeter
 Widerstand 0,39 ohm 1 W
 Widerstand NTC 330 ohm
 Pot. Trimmer 10 K ohm waager.
 Pot. Trimmer 470 ohm waager.
 Pot. Trimmer 2,2 K ohm waager.
 Pot. Trimmer 47 K ohm waager.
 Lautstärkepot. 5+17 K ohm
 Balancepot. 22 K ohm
 Bass/Diskantpot. 47 K ohm
 Kond. elko 64 μ F/64 V
 Kond. elko 250 μ F/35 V
 Kond. elko 6,4 μ F/40 V
 Kond. elko 0,68 μ F/35 V Tantal
 Kond. elko 1,5 μ F/35 V Tantal
 Kond. elko 6,8 μ F/40 V
 Kond. elko 47 μ F/50 V
 Kond. elko 150 μ F/16 V
 Kond. elko 470 μ F/10 V
 Kond. elko 15 μ F/40 V
 Kond. elko 47 μ F/63 V
 Kond. elko 2,2 μ F/63 V
 Kond. elko 470 μ F/63 V
 Kond. Trimmer 22 pF grün
 Kond. Trimmer 65 pF gelb
 Drehkondensator m. Pot.
 Keramisches Filter SFG—10,7 MA
 Diode AA 119
 Diode IN 4148
 Diode, zener BZX 79 5,1 V
 Netzgleichrichter B40C 2200/3200
 Diode, zener BZ 2×75 2,1 V
 Diode, zener 6,2 V
 Diode, zener 8,2 V
 Diode BA 218
 Integrierter Kreislauf TBA 120 A
 Integrierter Kreislauf f. Stereodek.
 Antennenspule MW
 Oszillatorspule MW
 ZF Spule
 Detektorspule
 Spule
 Saugkreisspule ZF
 ZF Spule 10,7 MHz
 Oszillatorspule LW
 Antennenspule LW
 Spule f. Stereodek.
 Spule f. Stereodek. m. Abgriff
 Tuner FM
 Leiterplatte Tonregulierung
 Leiterplatte (Hauptprint)
 Netztransformator

Part-List

Styropure emballage
 Emballage
 Micawasher
 Frontprofile
 Dial background
 Pushbutton
 Knob
 Tuning knob
 Dialwheel
 Pointer
 Dialglass
 Cap for potmeter
 Cabinet — cover right
 Cabinet — cover left
 Heatsink for trans. with TO house
 Cabinet upper part
 Speakersocket
 5 pol. DIN socket
 FM arialsocket
 AM arialsocket
 Headphonesocket
 Socket for diallamp
 Pushbutton switch ass.
 Fuse 0,5 A/250 V
 Fuse 0,8 A/250 V
 Fuseholder
 Lamp 7 V/30 mA
 Lamp 1 W
 Frequency indicator
 Tuning indicator
 Resistor 0,39 ohms 1 W
 Resistor NTC 330 ohms
 Pot. trimmer 10 K ohms (horiz.)
 Pot. trimmer 470 ohms (horiz.)
 Pot. trimmer 2,2 K ohms (horiz.)
 Pot. trimmer 47 K ohms (horiz.)
 Pot. Volume 5+17 K ohms
 Pot. Balance 22 K ohms
 Pot. Bas/treble 47 K ohms
 Cap. elko 64 μ F/64 V
 Cap. elko 250 μ F/35 V
 Cap. elko 6,4 μ F/40 V
 Cap. elko 0,68 μ F/35 V tantal
 Cap. elko 1,5 μ F/35 V tantal
 Cap. elko 6,8 μ F/40 V
 Cap. elko 47 μ F/50 V
 Cap. elko 150 μ F/16 V
 Cap. elko 470 μ F/10 V
 Cap. elko 15 μ F/40 V
 Cap. elko 47 μ F/63 V
 Cap. elko 2,2 μ F/63 V
 Cap. elko 470 μ F/63 V
 Cap. trimmer 22 pF green
 Cap. trimmer 65 pF yellow
 Cap. tuning with potmeter
 Ceramicfilter SFG 10,7 MA
 Diode AA 119
 Diode IN 4148
 Diode, zener BZX 79 5,1 V
 Rectifier B 40 C 2200/3200
 Diode, zener BZ 2×75 2,1 V
 Diode, zener 6,2 V
 Diode, zener 8,2 V
 Diode BA 218
 Integratet circuit TBA 120 A
 Integratet circuit f. stereodec.
 Antennacoil MW
 Oscillatorcoil MW
 IF coil
 Detector coil
 Coil
 Acceptorcoil
 IF coil 10,7 MHz
 Oscillatorcoil LW
 Antennacoil LW
 Coil f. stereodecoder
 Coil f. stereodec. with tap
 Tuner FM
 Printet circuit board tone control
 Printet circuit board great
 Power transformer

Indexnr.

150015
 150014
 214001
 260044
 260053
 300019
 300022
 300024
 310001
 320014
 322012
 332002
 340018
 340019
 360002
 380011
 410002
 410003
 410007
 410008
 410009
 420003
 430004
 440001
 440004
 445002
 470001
 470004
 482010
 482011
 606004
 614001
 650004
 650008
 650009
 650011
 652001
 652002
 652004
 730002
 730004
 730009
 730014
 730015
 730016
 730019
 730020
 730022
 730024
 730025
 730026
 730027
 740001
 740002
 745002
 760001
 780006
 780008
 780010
 780012
 780013
 780014
 780016
 780017
 790002
 790003
 800002
 800003
 800009
 800010
 800011
 800012
 800013
 800014
 800015
 800023
 800024
 810002
 820026
 820027
 850005



SERVICE

Trimming of FM-section:

The easiest way of controlling the FM-trimming is to connect to the tuner a FM modulated signal in the FM-range 87,5 – 104 MHz. The signal should be below limitation of the IF-amplifier (lower than 1 μ V) and a balanced 300 ohm connection should be used. The IF circuits kc 15, kc 16 and kc 11 of the tuner should be trimmed to max. Remove the signal, and trim the kc 8 of the IF circuit to min. noise. Adjust the trimming pot. meter TRP 7 until the indicator arrow is in the center.

Trimming of the FM-range:

Control the movement of the pointer. The dial-indicating should be controlled at 88 – 102 MHz by means of a FM-signal. Correction could be made by means of the trimming pot.meters TRP 9 and 10. At 102 MHz should be trimmed with pot.meter TRP 9 and at 88 MHz with TRP 10. The voltages of the points A and B of the trimming-pot.meter should be about 2,1 and 12,5 V, resp. The IF circuits of the tuner should not be touched.

Control of frequency meter:

Instruments indicating frequencies for the 5 pre-selected stations should be adjusted at 88 MHz by means of trimming pot.meter TRP 3 and at 102 MHz with TRP 4.

Trimming of AM-section:

Trimming of IF

Connect an AM-signal 468 KHz to the antenna socket. Adjust the dial pointer at 1000 KHz – MW. Trim the cores kc 13 and kc 14 out of resonance by turning these twice into the coil.

The cores kc 1, kc 2 and kc 3 should be trimmed to max. by a low signal. Upon this the cores kc 13 and kc 14 should be trimmed to min. at high signal.

Trimming of LW-MW range:

Control the movement of the pointer.

LW: At 160 KHz the osc. core kc 5 and the antenna circuit core kc 9 should be trimmed to max. At 320 KHz should be trimmed by means of osc. trimmer tr 2, and the antenna circuit by means of trimmer tr 3.

MW: At 550 KHz the osc. core kc 4 and the antenna circuit core kc 10 should be trimmed to max. At 1500 KHz should be trimmed by means of osc. trimmer tr 1, and the antenna circuit by means of trimmer tr 4.

(To enable correct trimming of the antenna circuit an artificial antenna should be used).

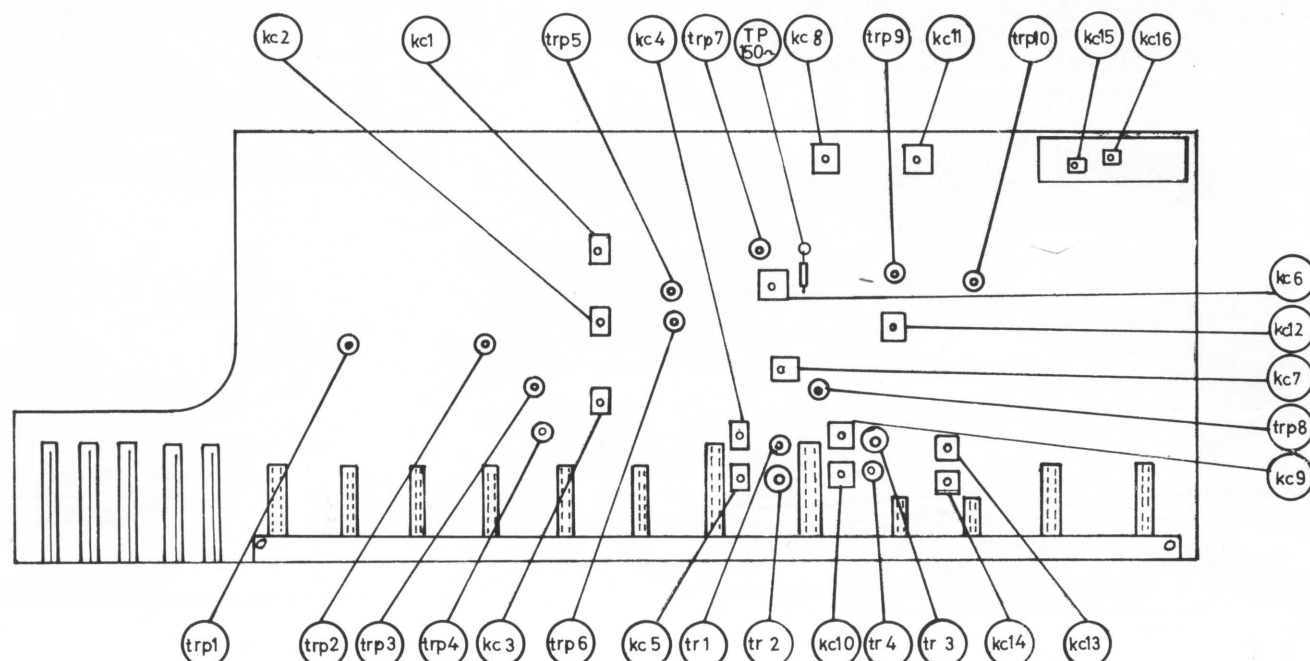
Trimming of stereo decoder:

Adjust the receiver to stereo signal, radio station or stereo generator. Connect an oscilloscope to point TP 150 ohm via a 100 K ohm resistor and trim the cores kc 7 and kc 6 of the stereodecoder to max. sub-carrier wave. Remove oscilloscope, and adjust the trimming pot.meter TRP 8 to mid position. The core kc 12 should be trimmed to max. suppression of the not wanted channel. Upon this the trimming pot.meter should also be adjusted to max. suppression of the not wanted channel.

If only an extra check of the trimming should be wanted, it could be made as follows:

Adjust the trimming pot.meter in mid position, trim the cores kc 7, kc 6 and kc 12 and the trimming pot.meter to max. suppression of the not wanted channel.

NB! If the cores kc 7 and kc 6 are not properly trimmed the stereo indicator switches off, and the receiver will change to mono.



Trimning af stereodekoderen

Modtageren indstilles på et stereosignal, radiofonistation eller stereogenerator.

Et oscilloscop tilsluttes punktet TP 150 ohm gennem en 100 K ohm modstand, og stereodekoderens kerner k 7 og k 6 trimmes til max. underbærebølge. Oscilloscopet fjernes. Derefter stilles trimmepotentiometeret TRP 8 i midterstilling. Kernen k 12 trimmes til max. undertrykkelse af den uønskede kanal, og derefter stilles trimmepotentiometeret ligeledes til max. undertrykkelse af den uønskede kanal.

Er der blot tale om en kontrol af trimningen, kan dette gøres på følgende måde. Trimmepotentiometeret stilles i midterstilling, og derefter trimmes kernerne k 7, k 6 og k 12 og til slut trimmepotentiometeret til max. undertrykkelse af den uønskede kanal.

OBS! Hvis k 6 – 7 bliver mistrimmet, slukker stereoindikatoren, og modtageren skifter til mono.

Trimning af AM-del

Trimning af MF. Et AM-signal på 468 KHz tilføres antennebøsningen. Skalaviseren stilles på 1000 KHz — MB. Kernerne kc 13 og kc 14 trimmes ud af resonans ved at dreje disse et par omgange ind i spolen. Kernerne kc 1, kc 2 og kc 3 trimmes til max. ved et svagt signal. Derefter trimmes kernerne kc 13 og kc 14 til min. ved større signalstyrke.

Trimning af LB-MB-båndet

Viservandringen kontrolleres.

LB: På 160 KHz trimmes osc. kernen kc 5 og antennekredsens kerne kc 9 til max. På 320 KHz trimmes med osc. trimmeren tr 2 og antennekredsen med trimmer tr 3.

MB: På 550 KHz trimmes osc. kernen kc 4 og antennekredsens kerne kc 10 til max. På 1500 KHz trimmes med osc. trimmeren tr 1 og antennekredsen med trimmer tr 4.

(For at få antennekredse korrekt trimmet bør der anvendes kunstantenne).

Trimning af FM-del

Den letteste måde at kontrollere FM-trimningen på sker ved at tilføre tunerens et FM-moduleret signal i FM-båndet, 87,5 — 104 MHz. Det er vigtigt, at der trimmes ved et svagt signal, under 1 μ V, så mellemfrekvensforstærkeren ikke træder i begrænsning, og der bør anvendes balanceret 300 Ohm tilslutning.

Tunerens MF kredse kc 15 og 16 samt MF kredsen kc 11 trimmes til max. Signalet fjernes, og derefter trimmes MF kredsen kc 8 til min. sus, og med trimmepotentiometeret TRP 7 centreres viseren på tuningmeteret.

Trimning af FM-båndet

Viservandringen kontrolleres. Med et FM-signal kontrolleres skalaindikeringen ved 88- og 102 MHz. Korrektur foretages ved hjælp af trimmepotentiometrene TRP 9 og 10. På 102 MHz trimmes med potentiometer TRP 9 og på 88 MHz med TRP 10. Spændingerne på afstemningspotentiometerets punkter A og B skal være henholdsvis ca. 2,1 og 12,5 volt. Tunerens HF-kredse bør ikke røres.

Kontrol af frekvensmeter

Instrumenter, der angiver frekvenser for de 5 forvalgte stationer, indstilles på 88 MHz ved hjælp af trimmepotentiometer TRP 3 og på 102 MHz med TRP 4.

Abgleichanweisung:

FM-Teil.

Um diesen Abgleich schnell und leicht vornehmen zu können wird dem Tuner ein FM-moduliertes Signal zugeführt (87 — 104 MHz). Es ist wichtig, dass ein sehr schwaches Signal verwendet wird (unter 1 μ V), so dass der ZF-Verstärker nicht in Begrenzung tritt. Es sollte eine 300 ohm bal. Antenne verwendet werden.

Die ZF-Kreise im Tuner kc 15 und kc 16, sowie ZF-Kreis kc 11 auf Maximum abgleichen. Signal entfernen und dann den ZF-Kreis kc 8 auf minimales Rauschen abgleichen. Mit dem Trimmerpotentiometer TRP 7 wird das Tuning-Instrument auf Mitteleinstellung justiert.

Der Abgleich des Frequenzbereiches wird bei 88 und 102 MHz vorgenommen.

Ein FM-moduliertes Signal über Antenneneingang einspeisen. Die Skala wird auf 88 MHz eingestellt und mit Hilfe des Trimmerpotentiometers TRP 10 eingestellt. Skala auf 102 MHz einstellen und mit Hilfe des Trimmerpotentiometers TRP 9 einstellen. Die Spannungen an den Potentiometerpunkten A und B sollten entsprechend ca. 2,1 V und 12,5 V sein. Die HF-Kreise des Tuners sollten nicht abgeglichen werden.

Der Abgleich des Frequenzmeters wird bei 88 MHz mit Trimmerpotentiometer TRP 3 und bei 102 MHz mit TRP 4 vorgenommen.

Abgleich Stereodekoder:

Das Gerät wird auf einen Stereosender eingestellt, oder mit einem Stereosignal vom Stereo-coder versehen.

Einen Oszillographen über einen 100 K Ohm an Testpunkt TP 150 Ohm anschließen. Die Kerne kc 6 und kc 7 auf Max. abgleichen. Oszillographen entfernen, und Trimmerpotentiometer TRP 8 in Mittelstellung bringen. Der Kern kc 12 wird auf maximale Unterdrückung des ungewünschten Kanals abgeglichen. Danach mit TRP 8 ebenfalls auf maximale Unterdrückung des ungewünschten Kanals abgleichen.

Vorsicht!

Bei falschem Abgleich der Kerne kc 6 und kc 7 erlischt die Stereoanzeige, und der Dekoder schaltet auf »Mono«.

AM-Teil:

ZF-Abgleich. Ein AM-Signal 468 KHz über die Antennenbuchse zuführen. Die Skala auf 1000 KHz (MW) einstellen. Die Kerne kc 15 und kc 14 werden ausser Resonanz gebracht, indem diese ein paar Umdrehungen in die Spule gebracht werden. Die Kerne kc 1, kc 2 und kc 3 werden dann auf Max. abgeglichen (möglichst schwaches Signal verwenden!) Danach die Kerne kc 13 und kc 14 auf Min. abgleichen.

Abgleich des Frequenzbereiches LW und MW:

LW: Skala und HF-Generator auf 160 KHz einstellen und mit dem Oszillatorkern kc 5 und Antennenkreis kc 9 auf Max. abgleichen. Einstellen auf 320 KHz und mit Oszillatortrimmer tr 2 und Antennentrimmer tr 3 auf Max. abgleichen.

MW: Einstellen auf 550 KHz und mit Oszillatorkern kc 4 und Antennenkreis kc 10 auf Max. abgleichen. Einstellen auf 1500 KHz und mit Oszillatortrimmer tr 1 und Antennentrimmer tr 4 auf Max. abgleichen.

770050

T 301 BC 140

770036

T 600
T 601
T 700
T 701

BC 149 (BC 239, BC 509)

770049

T 607
T 707

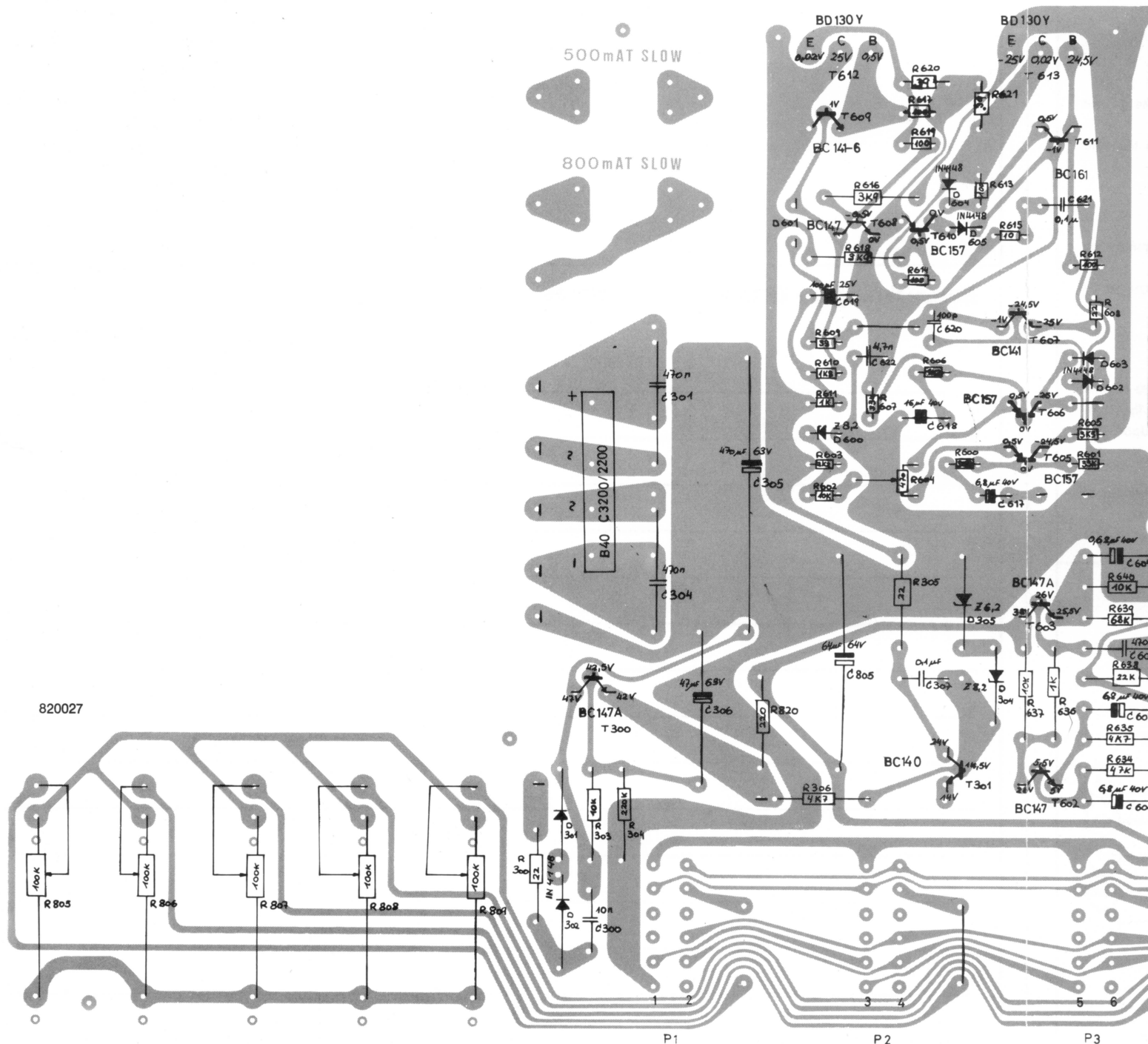
BC 141 - 6

770031

T 206
T 300
T 302
T 303
T 500
T 501
T 602
T 603
T 604
T 608
T 702
T 703
T 704
T 708
T 800

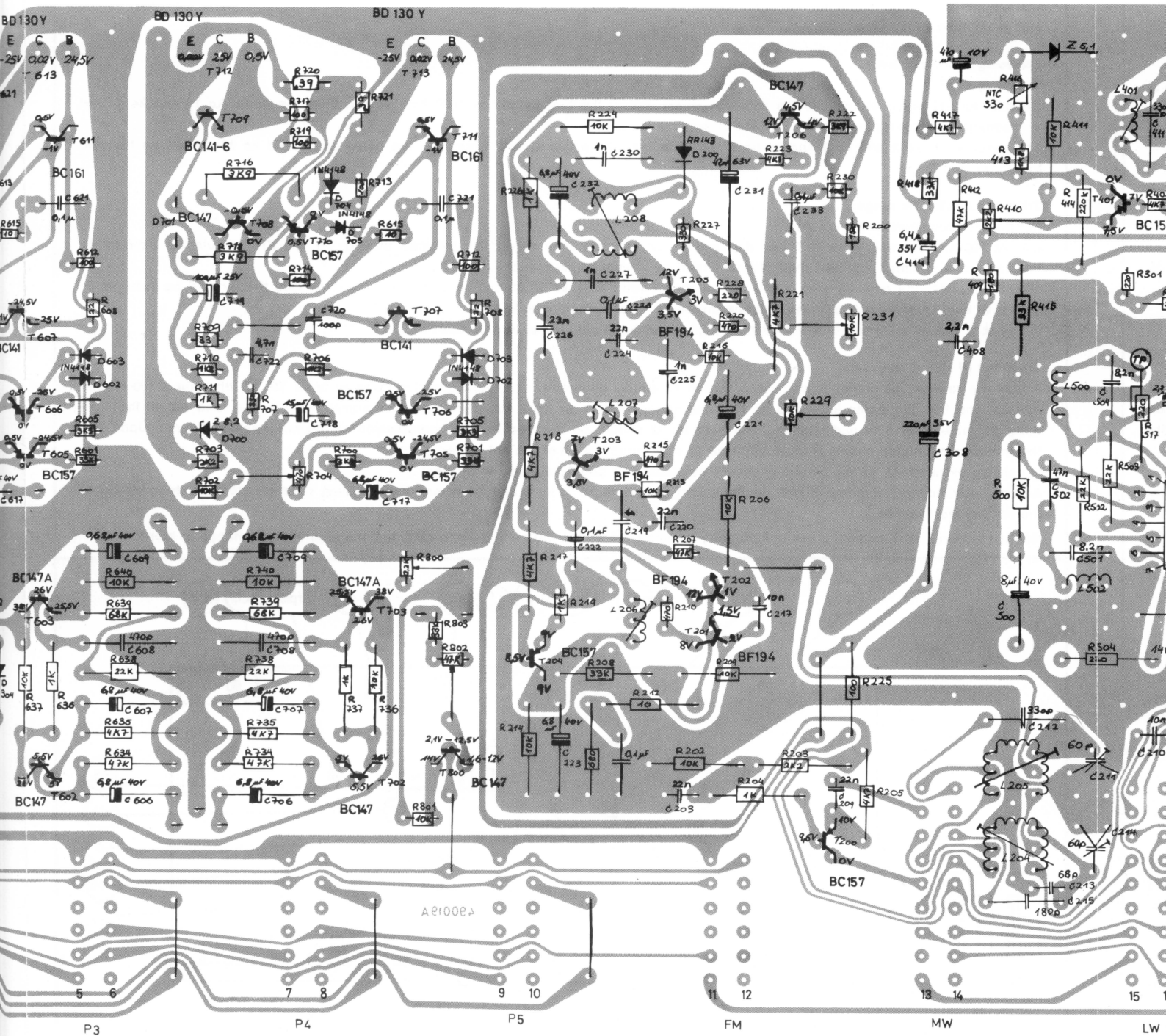
BC 147 (BC 237, BC 507)

770048

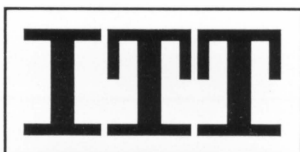
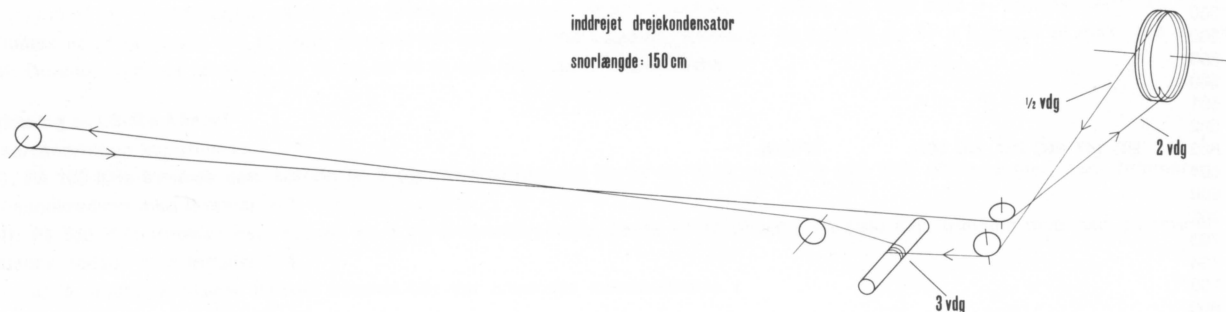


770032

770043







SCHAUB-LORENZ

Rettelser for
Berichtigungen für
Corrections for

ITT 3500
TYPE R 50 W

TIL BLAD
ZU BLATT
AT PAGE

2

Trimning af stereodekoderen

I dette afsnit skal der i stedet for k stå **kc**, og TRP rettes til **trp**.

Abgleichanweisung

In diesem Text muss es heißen **trp**, an Stelle von TRP.

Trimming

In this text it should be **trp** instead of TRP.

Skalenantrieb

Die angegebenen Windungen gelten für eingedrehtem Drehkondensator.
Die Schnurlänge beträgt 150 cm.

Dialdrive

vdg = turns.

These turns will be in force when the tuningcapacitor is turned in.
The length of cord is 150 cm.